



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2010-106**

under the

**MEDICAL SERVICES PAYMENT ACT
(O.C. 2010-373)**

Filed July 5, 2010

1 *Paragraph 15(3)(a) of New Brunswick Regulation 84-20 under the Medical Services Payment Act is amended by striking out “Medical Assessment Advisory Committee” and substituting “Professional Review Committee”.*

2 *Section 17 of the Regulation is amended*

(a) by repealing subsection (1);

(b) by repealing subsection (2).

3 *Section 18 of the Regulation is repealed.*

4 *Section 26 of the Regulation is amended by striking out “committee” and substituting “Professional Review Committee”.*

5 *Section 28 of the Regulation is amended*

(a) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “committee” and substituting “Professional Review Committee”;

(b) in paragraph (d) by striking out “and” at the end of the paragraph;

(c) in paragraph (e) by striking out the period at the end of the paragraph and substituting a comma;

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-106**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE PAIEMENT DES
SERVICES MÉDICAUX
(D.C. 2010-373)**

Déposé le 5 juillet 2010

1 *L’alinéa 15(3)a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-20 pris en vertu de la Loi sur le paiement des services médicaux est modifié par la suppression de « Comité médical consultatif d’évaluation » et son remplacement par « Comité de revue professionnelle ».*

2 *L’article 17 du Règlement est modifié*

a) par l’abrogation du paragraphe (1);

b) par l’abrogation du paragraphe (2).

3 *L’article 18 du Règlement est abrogé.*

4 *L’article 26 du Règlement est modifié par la suppression de « Comité » et son remplacement par « Comité de revue professionnelle ».*

5 *L’article 28 du Règlement est modifié*

a) au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « Comité » et son remplacement par « Comité de revue professionnelle »;

b) à l’alinéa d), par la suppression de « et » à la fin de l’alinéa;

c) à l’alinéa e), par la suppression du point à la fin de l’alinéa et son remplacement par un point-virgule;

(d) by adding after paragraph (e) the following:

(f) review and make recommendations to the provincial authority on the method of assessing accounts for payment for entitled services provided to beneficiaries by medical practitioners or oral and maxillofacial surgeons,

(g) review the assessment of accounts for payment for entitled services to beneficiaries by medical practitioners or oral and maxillofacial surgeons that are referred to it by the provincial authority and make recommendations concerning the assessment of such accounts to the provincial authority, and

(h) to make recommendations to the provincial authority on any matter referred to it concerning the planning of structured audits, the findings of audits in process and the conclusions of audit processes.

6 Section 30 of the Regulation is amended by striking out “committee” and substituting “Professional Review Committee”.

7 Section 31 of the Regulation is amended by striking out “committee” and substituting “Professional Review Committee”.

8 Section 32 of the Regulation is amended

(a) by repealing paragraph (a) and substituting the following:

(a) make available to the Professional Review Committee all information possessed by the provincial authority which is relevant and necessary for the attainment of the Committee’s objectives, and

(b) in paragraph (b) by striking out “committee and the provincial authority” and substituting “Professional Review Committee and the provincial authority”.

9 Section 33 of the Regulation is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “committee” and substituting “Professional Review Committee”.

10 The Regulation is amended by adding after section 33 the following:

d) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa e) :

f) de réviser le mode d’évaluation des factures pour le paiement des services assurés fournis aux bénéficiaires par des médecins ou des chirurgiens bucco-dentaires et maxillo-faciaux et présenter à ce sujet des recommandations à l’autorité provinciale;

g) de réviser l’évaluation des factures qui lui sont renvoyées par l’autorité provinciale et qui ont été présentées pour paiement des services assurés fournis aux bénéficiaires par des médecins ou des chirurgiens bucco-dentaires et maxillo-faciaux et présenter à ce sujet des recommandations à l’autorité provinciale;

h) de présenter des recommandations à l’autorité provinciale sur toute question qu’elle lui renvoie concernant la planification des vérifications, les constatations des vérifications en cours et les conclusions en découlant.

6 L’article 30 du Règlement est modifié par la suppression de « Comité » et son remplacement par « Comité de revue professionnelle ».

7 L’article 31 du Règlement est modifié par la suppression de « Comité » et son remplacement par « Comité de revue professionnelle ».

8 L’article 32 du Règlement est modifié

a) par l’abrogation de l’alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :

a) mettre à la disposition du Comité de revue professionnelle tous les renseignements qu’elle a en main et qui sont à la fois pertinents et nécessaires à la réalisation de son objet;

b) à l’alinéa b), par la suppression de « le Comité et le Ministre » et son remplacement par « le Comité de revue professionnelle et l’autorité provinciale ».

9 L’article 33 du Règlement est modifié au passage qui précède l’alinéa a) par la suppression de « Comité » et son remplacement par « Comité de revue professionnelle ».

10 Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’article 33 :

33.001 Where a medical practitioner or an oral and maxillofacial surgeon and the provincial authority disagree on the assessment of accounts with respect to entitled services rendered or with respect to audit findings, the parties shall engage in discussions in order to resolve the dispute.

33.002 Where a medical practitioner or an oral and maxillofacial surgeon is not satisfied with the assessment of accounts with respect to entitled services rendered or with respect to audit findings, the medical practitioner or the oral and maxillofacial surgeon may make a request to the provincial authority to refer the matter to the Professional Review Committee for a recommendation concerning the assessment of such accounts.

33.003(1) Where a medical practitioner or an oral and maxillofacial surgeon is not satisfied with the assessment of accounts with respect to entitled services rendered or with respect to audit findings, the medical practitioner or oral and maxillofacial surgeon may appeal the assessment or the audit findings to an adjudicator.

33.003(2) An adjudicator shall be appointed by mutual agreement between the Department of Health and the New Brunswick Medical Society.

33.003(3) An adjudicator shall be appointed for a term of one year which may be renewed and his or her name shall be placed on a list maintained by the provincial authority.

33.004(1) A medical practitioner or an oral and maxillofacial surgeon who wishes to make an appeal under subsection 33.003(1) shall file with the provincial authority a notice of appeal within 60 days after receipt of the final notice of assessment issued by the provincial authority.

33.004(2) The notice of appeal shall include the reasons for the appeal and the official language chosen by the appellant.

33.004(3) If a medical practitioner or an oral and maxillofacial surgeon has made full payment of the amount specified in the final notice of assessment or has agreed to a repayment schedule, the provincial authority shall refer the notice of appeal to an adjudicator within 30 days after receipt of the notice of appeal.

33.004(4) Within 30 days after receiving the notice of appeal, the adjudicator shall set out the time and place for the hearing of the appeal, and shall advise the appel-

33.001 Lorsqu'un médecin ou un chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial et l'autorité provinciale ne s'entendent pas sur l'évaluation de factures concernant des services assurés fournis ou les conclusions d'une vérification, les parties en discutent afin de régler leur différend.

33.002 Le médecin ou le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial qui est insatisfait de l'évaluation de factures concernant des services assurés fournis ou les conclusions d'une vérification peut demander à l'autorité provinciale de renvoyer la question au Comité de revue professionnelle pour que celui-ci présente une recommandation à ce sujet.

33.003(1) Le médecin ou le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial qui est insatisfait de l'évaluation de factures concernant des services assurés fournis ou des conclusions d'une vérification peut appeler à un arbitre de l'évaluation ou des conclusions.

33.003(2) L'arbitre est désigné à ce titre d'un commun accord par le ministère de la Santé et la Société médicale du Nouveau-Brunswick.

33.003(3) Un arbitre est inscrit sur une liste tenue à jour par l'autorité provinciale pour un mandat renouvelable d'un an.

33.004(1) Le médecin ou le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial qui souhaite interjeter appel en vertu du paragraphe 33.003(1) dépose auprès de l'autorité provinciale un avis d'appel dans les soixante jours de la réception de l'avis d'évaluation final qu'elle lui envoie.

33.004(2) L'avis d'appel comprend les moyens de l'appelant et la langue officielle qu'il choisit.

33.004(3) Si le médecin ou le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial s'est acquitté du montant indiqué dans l'avis d'évaluation final ou a convenu d'un calendrier de remboursement, l'autorité provinciale renvoie l'avis de l'appel à un arbitre dans les trente jours de sa réception.

33.004(4) Dans les trente jours de la réception de l'avis de l'appel, l'arbitre fixe les date, heure et lieu de

lant and the provincial authority in writing of the time and place of the hearing.

33.004(5) With the consent of both parties, the adjudicator may determine the appeal based on the written representations of the parties without a hearing.

33.004(6) Only non-identifying medical information shall be contained in written or oral representations.

33.004(7) For the purposes of a hearing, an adjudicator has all the powers, privileges and immunities of a commissioner under the *Inquiries Act*.

33.004(8) Within 30 days after the hearing or the receipt of written representations, the adjudicator shall render a written decision in which he or she may affirm, vary or reverse the amount specified in the final notice of assessment.

33.004(9) The decision of the adjudicator is final and binding on both parties.

33.004(10) The decision of the adjudicator must be implemented within 30 days after the decision is rendered.

33.004(11) If the decision of the adjudicator affirms the amount specified in the final notice of assessment and the medical practitioner or the oral and maxillofacial surgeon has agreed to a repayment schedule with the provincial authority, the decision shall be deemed to have been implemented.

33.005 The expenses related to the appeal shall be equally shared between the Department of Health and the New Brunswick Medical Society.

l'audition de l'appel et en avise par écrit l'appelant et l'autorité provinciale.

33.004(5) Avec le consentement des deux parties, l'arbitre peut trancher l'appel en se fondant sur leurs observations écrites sans tenir d'audience.

33.004(6) Les renseignements contenus dans les observations écrites ou orales sont des renseignements médicaux non identificateurs.

33.004(7) Aux fins de la tenue d'une audience, l'arbitre est investi des pouvoirs, des privilèges et des immunités que la *Loi sur les enquêtes* confère à un commissaire.

33.004(8) Dans les trente jours de l'audience ou de la réception des observations écrites, l'arbitre rend une décision écrite dans laquelle il confirme, infirme ou modifie le montant indiqué dans l'avis d'évaluation final.

33.004(9) La décision de l'arbitre est définitive et obligatoire.

33.004(10) La décision de l'arbitre doit recevoir son application dans les trente jours.

33.004(11) Si la décision de l'arbitre confirme le montant indiqué dans l'avis d'évaluation final et que le médecin ou le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial a convenu d'un calendrier de remboursement avec l'autorité provinciale, la décision est réputée avoir reçu son application.

33.005 Les dépenses afférentes à l'appel sont acquittées à parts égales par le ministère de la Santé et la Société médicale du Nouveau-Brunswick.